

¹ وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى وَهَارُونَ، ² قُولَا لِتِبْنِي إِسْرَائِيلَ، كُلُّ رَجُلٍ يَكُونُ لَهُ سَيْلٌ مِنْ لَحْمِهِ، فَسَيْلُهُ تَجِسُّ. ³ وَهَذِهِ تَكُونُ تَجَاسُّهُ بِسَيْلِهِ، إِنْ كَانَ لَحْمُهُ يَصْقُ سَيْلُهُ، أَوْ يَحْتَسِسُ لَحْمُهُ عَنْ سَيْلِهِ، فَذَلِكَ تَجَاسُّهُ. ⁴ كُلُّ فِرَاشٍ يَصْطَلِجُ عَلَيْهِ الَّذِي لَهُ السَّيْلُ يَكُونُ تَجَسًّا، وَكُلُّ مَتَاعٍ يَجْلِسُ عَلَيْهِ يَكُونُ تَجَسًّا. ⁵ وَمَنْ مَسَّ فِرَاشَهُ يَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ⁶ وَمَنْ جَلَسَ عَلَى الْمَتَاعِ الَّذِي يَجْلِسُ عَلَيْهِ ذُو السَّيْلِ يَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ⁷ وَمَنْ مَسَّ لَحْمَ ذِي السَّيْلِ يَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ⁸ وَإِنْ بَصَقَ ذُو السَّيْلِ عَلَى طَاهِرٍ يَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ⁹ وَكُلُّ مَا يَرْكَبُ عَلَيْهِ ذُو السَّيْلِ يَكُونُ تَجَسًّا. ¹⁰ وَكُلُّ مَنْ مَسَّ كُلَّ مَا كَانَ تَحْتَهُ يَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ، وَمَنْ حَمَلَهُنَّ يَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ¹¹ وَكُلُّ مَنْ مَسَّهُ ذُو السَّيْلِ وَلَمْ يَغْسِلْ يَدَيْهِ بِمَاءٍ يَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ¹² وَإِنَاءُ الْخَرْفِ الَّذِي يَمْسُهُ ذُو السَّيْلِ يُكْسَرُ. وَكُلُّ إِنَاءٍ حَسَبٍ يَغْسَلُ بِمَاءٍ. ¹³ وَإِذَا طَهَّرَ ذُو السَّيْلِ مِنْ سَيْلِهِ يُحْسَبُ لَهُ سَبْعَةُ أَيَّامٍ لَطَهْرِهِ، وَيَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَرْحَضُ حَسَدَهُ بِمَاءٍ حَيٍّ قَبِطُهُ. ¹⁴ وَفِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ يَأْخُذُ لِنَفْسِهِ يَمَامَتَيْنِ أَوْ فَرْحِي حَمَامٍ وَبَاتِي إِلَى أَمَامِ الرَّبِّ إِلَى بَابِ حَيْمَةِ الْإِجْتِمَاعِ وَيُعْطِيهِمَا لِلكَاهِنِ، فَيَعْمَلُهُمَا الْكَاهِنُ، الْوَاحِدَ ذَبِيحَةَ حَطِيئَةٍ، وَالْآخَرَ مُحْرَقَةً. ¹⁵ وَيُكْفَرُ عَنْهُ الْكَاهِنُ أَمَامَ الرَّبِّ مِنْ سَيْلِهِ. ¹⁶ وَإِذَا حَدَثَ مِنْ رَجُلٍ اضْطِجَاعُ زُرْعٍ يَرْحَضُ كُلَّ حَسَدِهِ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ¹⁷ وَكُلُّ تَوْبٍ وَكُلُّ جِلْدٍ يَكُونُ عَلَيْهِ اضْطِجَاعُ زُرْعٍ يَغْسَلُ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ¹⁸ وَالْمَرْأَةُ الَّتِي يَصْطَلِجُ مَعَهَا رَجُلٌ اضْطِجَاعَ زُرْعٍ يَسْتَجِمُّانِ بِمَاءٍ، وَيَكُونَانِ تَجَسِّينِ إِلَى الْمَسَاءِ. ¹⁹ وَإِذَا كَانَتْ امْرَأَةٌ لَهَا سَيْلٌ، وَكَانَ سَيْلُهَا دَمًا فِي لَحْمِهَا، فَسَبْعَةَ أَيَّامٍ تَكُونُ فِي طَمْنِهَا، وَكُلُّ مَنْ مَسَّهَا يَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ²⁰ وَكُلُّ مَا تَصْطَلِجُ عَلَيْهِ فِي طَمْنِهَا يَكُونُ تَجَسًّا، وَكُلُّ مَا تَجْلِسُ عَلَيْهِ يَكُونُ تَجَسًّا. ²¹ وَكُلُّ مَنْ مَسَّ فِرَاشَهَا يَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ²² وَكُلُّ مَنْ مَسَّ مَتَاعًا تَجْلِسُ عَلَيْهِ يَغْسِلُ تِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ تَجَسًّا إِلَى الْمَسَاءِ. ²³ وَإِنْ كَانَ عَلَى الْفِرَاشِ أَوْ عَلَى الْمَتَاعِ الَّذِي

¹ Und der HERR redete mit Mose und Aaron und sprach: ² Redet mit den Kindern Israel und sprecht zu ihnen: Wenn ein Mann an seinem Fleisch einen Fluß hat, derselbe ist unrein. ³ Dann aber ist er unrein an diesem Fluß, wenn sein Fleisch eitert oder verstopft ist. ⁴ Alles Lager, darauf er liegt, und alles, darauf er sitzt, wird unrein werden. ⁵ Und wer sein Lager anrührt, der soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend. ⁶ Und wer sich setzt, wo er gegessen hat, der soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend. ⁷ Wer sein Fleisch anrührt, der soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend. ⁸ Wenn er seinen Speichel wirft auf den, der rein ist, der soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend. ⁹ Und der Sattel, darauf er reitet, wird unrein werden. ¹⁰ Und wer anrührt irgend etwas, das er unter sich gehabt hat, der wird unrein sein bis auf den Abend. Und wer solches trägt, der soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend. ¹¹ Und welchen er anrührt, ehe er die Hände wäscht, der soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend. ¹² Wenn er ein irdenes Gefäß anrührt, das soll man zerbrechen; aber das hölzerne Gefäß soll man mit Wasser spülen. ¹³ Und wenn er rein wird von seinem Fluß, so soll er sieben Tage zählen, nachdem er rein geworden ist, und seine Kleider waschen und sein Fleisch mit

هِيَ جَالِسَةٌ عَلَيْهِ عِنْدَمَا يَمْسُهُ، يَكُونُ نَجَسًا إِلَى الْمَسَاءِ.²⁴ وَإِنْ اضْطَجَعَ مَعَهَا رَجُلٌ فَكَانَ طَمَئِنًا عَلَيْهِ يَكُونُ نَجَسًا سَبْعَةَ أَيَّامٍ. وَكُلُّ فِرَاشٍ يَضْطَجِعُ عَلَيْهِ يَكُونُ نَجَسًا.²⁵ وَإِذَا كَانَتْ امْرَأَةٌ يَسِيلُ سَيْلٌ دَمَهَا أَيَّامًا كَثِيرَةً فِي عَيْرٍ وَقَبِ طَمَئِنًا، أَوْ إِذَا سَالَ بَعْدَ طَمَئِنًا، فَتَكُونُ كُلُّ أَيَّامٍ سَيَّلَانٍ نَجَاسَتِهَا كَمَا فِي أَيَّامِ طَمَئِنًا. إِنَّهَا نَجِسَةٌ.²⁶ كُلُّ فِرَاشٍ تَضْطَجِعُ عَلَيْهِ كُلُّ أَيَّامٍ سَيْلِهَا يَكُونُ لَهَا كَفِرَاشٍ طَمَئِنًا. وَكُلُّ الْأُمْتِعَةِ الَّتِي تَجْلِسُ عَلَيْهَا تَكُونُ نَجِسَةً كَنَجَاسَةِ طَمَئِنًا.²⁷ وَكُلُّ مَنْ مَسَّهُمْ يَكُونُ نَجَسًا، فَيَغْسِلُ ثِيَابَهُ وَيَسْتَجِمُّ بِمَاءٍ، وَيَكُونُ نَجَسًا إِلَى الْمَسَاءِ.²⁸ وَإِذَا طَهَّرَتْ مِنْ سَيْلِهَا تَجُسِبُ لِنَفْسِهَا سَبْعَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ تَطْهَرُ.²⁹ وَفِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ تَأْخُذُ لِنَفْسِهَا يَمَامَتَيْنِ أَوْ فَرْحِي حَمَامٍ وَتَأْتِي بِهِمَا إِلَى الْكَاهِنِ إِلَى بَابِ خَيْمَةِ الْاجْتِمَاعِ.³⁰ فَيَعْمَلُ الْكَاهِنُ الْوَاحِدَ دَبِيحَةَ حَطِيئَةٍ وَالْآخَرَ مُحْرَقَةً، وَيُكْفِّرُ عَنْهَا الْكَاهِنُ أَمَامَ الرَّبِّ مِنْ سَيْلِ نَجَاسَتِهَا.³¹ فَتَعْزِلَانِ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنْ نَجَاسَتِهِمْ لِئَلَّا يَمُوتُوا فِي نَجَاسَتِهِمْ بِتَنَجِيسِهِمْ مَسْكِنِي الَّذِي فِي وَسْطِهِمْ.³² هَذِهِ شَرِيعَةُ ذِي السَّيْلِ، وَالَّذِي يَحْدُثُ مِنْهُ اضْطِجَاعُ رَزَعٍ فَيَنْتَجِسُ بِهَا،³³ وَالْعَلِيلَةَ فِي طَمَئِنًا، وَالسَّائِلِ سَيْلُهُ، الذَّكَرِ وَالْأُنثَى، وَالرَّجُلِ الَّذِي يَضْطَجِعُ مَعَ نَجِسَةٍ.

fließendem Wasser baden, so ist er rein.¹⁴ Und am achten Tage soll er zwei Turteltauben oder zwei junge Tauben nehmen und vor den HERRN bringen vor die Tür der Hütte des Stifts und dem Priester geben.¹⁵ Und der Priester soll aus einer ein Sündopfer, aus der andern ein Brandopfer machen und ihn versöhnen vor dem HERRN seines Flusses halben.¹⁶ Wenn einem Mann im Schlaf der Same entgeht, der soll sein ganzes Fleisch mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend.¹⁷ Und alles Kleid und alles Fell, das mit solchem Samen befleckt ist, soll er waschen mit Wasser und unrein sein bis auf den Abend.¹⁸ Ein Weib, bei welchem ein solcher liegt, die soll sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend.¹⁹ Wenn ein Weib ihres Leibes Blutfluß hat, die soll sieben Tage unrein geachtet werden; wer sie anrührt, der wird unrein sein bis auf den Abend.²⁰ Und alles, worauf sie liegt, solange sie ihre Zeit hat, und worauf sie sitzt, wird unrein sein.²¹ Und wer ihr Lager anrührt, der soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend.²² Und wer anrührt irgend etwas, darauf sie gegessen hat, soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend.²³ Und wer anrührt irgend etwas, das auf ihrem Lager gewesen ist oder da, wo sie gegessen hat soll unrein sein bis auf den Abend.²⁴ Und wenn ein Mann bei ihr liegt und es kommt sie ihre Zeit an bei ihm, der wird sieben Tage unrein sein, und das Lager, auf dem er gelegen hat wird unrein sein.²⁵ Wenn aber ein Weib den Blutfluß eine lange Zeit

Leviticus 15

hat, zu ungewöhnlicher Zeit oder über die gewöhnliche Zeit, so wird sie unrein sein, solange sie ihn hat; wie zu ihrer gewöhnlichen Zeit, so soll sie auch da unrein sein.²⁶ Alles Lager, darauf sie liegt die ganze Zeit ihres Flußes, soll sein wie ihr Lager zu ihrer gewöhnlichen Zeit. Und alles, worauf sie sitzt, wird unrein sein gleich der Unreinigkeit ihrer gewöhnlichen Zeit.²⁷ Wer deren etwas anrührt, der wird unrein sein und soll seine Kleider waschen und sich mit Wasser baden und unrein sein bis auf den Abend.²⁸ Wird sie aber rein von ihrem Fluß, so soll sie sieben Tage zählen; darnach soll sie rein sein.²⁹ Und am achten Tage soll sie zwei Turteltauben oder zwei junge Tauben nehmen und zum Priester bringen vor die Tür der Hütte des Stifts.³⁰ Und der Priester soll aus einer machen ein Sündopfer, aus der andern ein Brandopfer, und sie versöhnen vor dem HERRN über den Fluß ihrer Unreinigkeit.³¹ So sollt ihr die Kinder Israel warnen vor ihrer Unreinigkeit, daß sie nicht sterben in ihrer Unreinigkeit, wenn sie meine Wohnung verunreinigen, die unter ihnen ist.³² Das ist das Gesetz über den, der einen Fluß hat und dem der Same im Schlaf entgeht, daß er unrein davon wird,³³ und über die, die ihren Blutfluß hat, und wer einen Fluß hat, es sei Mann oder Weib, und wenn ein Mann bei einer Unreinen liegt.